

Complément au Nouveau Messager (LNM 56)

CONSISTOIRE DE HATTEN



Chers membres des paroisses de l'inspection de Wissembourg,
Chers frères et sœurs en Christ,

Nous venons de vivre un temps particulier. Et même si nous revenons vers des réalités plus souples en termes de confinement, nous sommes encore loin de retrouver une gestion « normale ».

Ce temps a été unique aussi pour nos paroisses et nos communautés. Toute activité habituelle avait cessé dans nos églises, pour la première fois. Pour beaucoup d'entre nous cela a été l'occasion de redécouvrir la prière personnelle et la lecture de la Parole de Dieu, pour d'autres l'occasion d'éprouver plus douloureusement une solitude spirituelle et un désert intérieur – en particulier pour qui n'était pas connecté aux réseaux sociaux ou ceux touchés par la maladie ou le deuil.

Nous voilà, au seuil du temps où nous pouvons recommencer à célébrer des cultes, tel un troupeau éparé qui a besoin d'entendre la voix de son berger. Nous pouvons faire nôtre la promesse de Dieu :

« *Je prendrai soin de regrouper mon troupeau comme le fait un berger lorsque le troupeau est éparpillé.* » (Ezékiel 34, 12). Le souci de chacun et de chacune est au cœur de la promesse de Dieu pour les hommes et les femmes de notre temps. Si les circonstances nous obligent à nous regrouper autrement, nous savons que nos essais et nos échecs sont placés sous la bénédiction et la bienveillance de Dieu. Même plus, c'est lui-même qui est à l'œuvre. Aucune de ses brebis ne sera oubliée :

« *J'irai chercher celle qui est perdue, je ramènerai celle qui s'est écartée, je panserai celle qui s'est blessée, je rendrai des forces à celle qui est malade.* » (Ezékiel 34, 16) L'avenir semble incertain à bien des égards et les perspectives économiques sont sombres. Notre monde a besoin d'entendre cette promesse de vie et d'espoir.



Dieu n'a pas d'autres mains et d'autres mots que les nôtres pour faire advenir et réaliser cette promesse.

Alors rendons grâce pour toutes les initiatives qui essayeront de toucher chacun : les cultes (sous n'importe quelle forme), les visites, les moments musicaux partagés, les actions solidaires, les accompagnements dans le deuil ou dans la joie lorsqu'il faudra trouver les mots et les gestes justes pour les baptêmes, les confirmations, les bénédictions de mariage ou les cérémonies à l'occasion des enterrements. Rendons grâce pour les moyens qui existent aujourd'hui : nos bâtiments et nos cloches, le téléphone, la vidéo et Internet mais aussi les masques cousus et offerts qui permettent la rencontre.

Rendons grâce et remettons à Dieu tous ceux qui portent ces initiatives : les pasteur.e.s, les conseiller.e.s presbytéraux, les prédicatrices et prédicateurs laïques, les musiciens, les couturière.e.s, les bénévoles qui vont assurer le nettoyage et la désinfection des locaux et les rendre accueillants et tous ceux qui discrètement œuvrent et prient à partir de chez eux. Rendons grâce pour chacun de vous, vous êtes le peuple de Dieu et le troupeau de son pâturage.

Soyez bénis et gardés,

Esther Lenz, inspectrice ecclésiastique de Wissembourg

Vieles wird wohl nicht mehr wie früher sein. Es gibt Krisen, die hinterlassen dauerhafte Spuren. Die Zeit wird uns zeigen, ob diese Coronazeit so ein Einschnitt sein wird. Wir haben aber alle lernen müssen, neu miteinander umzugehen, die Distanz neu zu definieren, unseren Schutz und den Schutz der Anderen anders ins Auge zu fassen. Deswegen kann auch unser Leben und Kirchenleben nicht einfach wieder an das Vergangene anknüpfen. In jeder Gemeinde werden wir uns neu auf das Versprechen Gottes einlassen müssen: «*Siehe, ich bin bei euch bis an der Welt Ende!*» (Matthäus 28, 20). Denn egal was kommt, wir gehen den Weg nicht allein, weder den Weg der Freude und des Feierns noch den Weg der Trauer und des Leidens. Möge uns Gott immer wieder daran erinnern: Er braucht keine soziale Distanz, er ist uns ganz nahe.

Esther Lenz, Inspektorin, Wissembourg

Vice-président du consistoire de Hatten : Jean-Pierre Marrel – 2 rue de l’Ancienne Gravière – 67480 Auenheim –
06 08 46 48 47 – jp_marrel@orange.fr

Animation transfrontalière et évangélisation : pasteur Axel Imhof – 9 rue des écuries – 67630 Lauterbourg – 06 89 28 30 43
axel.imhof@yahoo.com

Aumônier territorial : Marie Louise Rempp – 10 rue des Prés – 67160 Drachenbronn – 07 70 05 34 64
aum.terr.hatten@outlook.fr

Secrétariat pour le Consistoire de Hatten / Jacqueline Stell, secrétaire : 23 rue de la Haute Vienne – 67470 Niederroedern –
03 88 86 51 98 // paroisseprotestanteniederroedern@orange.fr – www.protestant-consistoire-hatten.fr

Horaires du secrétariat : mardi et jeudi de 8h30-11h et 14h-16h

Reprise des cultes et mesures de sécurité pendant les célébrations

La reprise des cultes se fait de façon échelonnée dans notre inspection pour tenir compte des spécificités et des possibilités de chaque paroisse.



Pour l'instant (mi-juin 2020), les règles de distanciation physiques et de protection sanitaire restent en vigueur. Il faut en particulier veiller à :

- respecter une distance d'un mètre en entrant et en sortant de l'église
- porter un masque de protection. Des masques seront mis à disposition à l'entrée pour celles et ceux qui n'en ont pas.
- se servir du gel hydroalcoolique à l'entrée et à la sortie
- s'asseoir aux endroits indiqués sur les bancs.

Malgré cela, nous nous réjouissons de vous retrouver en chair et en os à l'église pour nous laisser conduire ensemble par la lumière de Dieu !

Départ du pasteur Jean Schwach-Fernandez : Pasteur à Rountzenheim depuis 2010 et président du consistoire de Hatten depuis 2018, Jean Schwach-Fernandez quittera son poste actuel pour rejoindre la paroisse de Souffelweyersheim-Reichstett à la rentrée. Son culte de départ en plein air est prévu le 19 juillet à 10h à Sessenheim au jardin de l'église (ou à l'église si mauvais temps). Mais pour des raisons sanitaires, seules les paroisses du sud du consistoire pourront assister au culte.

Arrivée d'un nouveau pasteur de transition : Pour renforcer l'équipe pastorale, le pasteur Zabulon Djarra rejoindra notre secteur cet été. Il est pasteur de l'Église Protestante *Méthodiste* du Bénin depuis plus de vingt-cinq ans et occupait dernièrement les fonctions de secrétaire général de son Église. Il a rejoint l'UEPAL en novembre 2019 dans le consistoire de Barr. Comme dans le cas du suffragant Paul Schalck, sa mission dans le secteur est temporaire, en attendant l'arrivée de nouveaux pasteurs titulaires. Nous nous réjouissons de sa venue et nous lui souhaitons la bienvenue dans le consistoire de Hatten !

Projet d'écriture :



Au début du mois de mai, deux jeunes pasteur(e)s, Christelle Mulard de Niederbronn et Axel Imhof de Lauterbourg, ont lancé un projet de réflexion et d'écriture autour de la crise que nous venons de traverser. Il leur a semblé important de recueillir notre vécu et notre analyse des semaines passées sans attendre la fin du déconfinement et nous proposent de réfléchir en particulier à la question suivante:

comment ce temps de confinement a-t-il changé ma manière de vivre et de comprendre ma foi, de vivre et de comprendre l'Église?

Si vous avez envie d'y participer, vous pouvez envoyer votre texte, signé ou non, à axel.imhof@yahoo.com. Les textes sont publiés au fur et à mesure sur le site de l'UEPAL sous l'onglet "Réflexions". N'hésitez pas à y jeter un œil – il contient de nombreux témoignages aussi personnels que variés de laïques et de pasteur(e)s.

S'étonner ! – Staunen ! – s'émerveiller !

« La capacité la plus élevée que l'être humain puisse atteindre, c'est celle de s'étonner ! »

J.W. von Goethe

Venez cultiver votre capacité à vous étonner et à vous émerveiller en visitant la Pulverkirche à Lauterbourg cet été. Vous pourrez découvrir l'histoire de ce lieu insolite, une ancienne poudrière transformée en église. Des textes, des poèmes, des œuvres d'art, des recoins calmes dans l'église et dans le jardin vous inviteront à l'émerveillement. Petits et grands auront la possibilité de se plonger dans l'histoire de la souris « Frédéric » de Léo Lionni et de fabriquer un kaléidoscope. Bienvenue à tous !

Horaires d'ouverture : Sa-Di. 13h-18h, à partir du 5 juillet et jusqu'au 30 août.

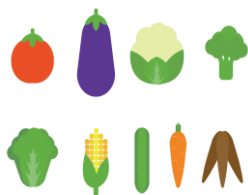
Renseignements : axel.imhof@yahoo.com

Séances de yoga dans le jardin de l'église

Dans le cadre de notre projet d'été, nous proposerons des séances de yoga dans le jardin de la Pulverkirche **tous les samedis soir à 18h**. Yogis expérimentés ou parfaits débutants, soyez les bienvenus ! Ces séances seront assurées par des professeurs de yoga diplômés, il sera donc demandé une participation aux frais de 5 à 10€. Si vous possédez votre propre matériel (tapis, bloc), merci de le ramener. Sinon, du matériel vous sera fourni.

Pour tout renseignement complémentaire: axel.imhof@yahoo.com

Potagers partagés



Une autre action de solidarité appelée «Potagers partagés» a été lancée en mai par les pasteurs Florence et Bertrand Clauss de Gundershoffen. Ils proposent aux jardiniers-maraîchers de nos paroisses de planter volontairement *plus* cette année pour pouvoir récolter *plus* et apporter le sur-plus à l'épicerie ou centre d'action sociale de notre secteur pour qu'il puisse être redistribué aux personnes qui en ont besoin. Vous pouvez apporter des légumes et fruits bruts (non coupés, non transformés), mais pas de conserves-maison ni de confitures ni d'œufs, car les services sociaux ont interdiction de les distribuer.

Les paroisses, elles, ont le droit de vendre ou de distribuer des produits transformés. C'est pourquoi cette action solidaire propose aussi de créer une petite équipe de cuisinier/ères et de réaliser avec les légumes et les fruits de nos vergers des soupes, de la sauce tomate, des fruits en bocaux, des confitures, qui pourront être mis en vente ou bien distribués par la paroisse. On peut solliciter des voisins, des connaissances, des personnes seules qui aiment cuisiner, des personnes éloignées de nos communautés, parce que cela peut être réalisé par tous ceux qui savent le faire et ont envie de partager!

Une feuille avec des explications détaillées est disponible auprès des pasteurs et dans les églises.

Dons pour l'Église

Ce n'est certainement pas le plus important, mais ce temps de confinement laissera également une empreinte financière dans nos paroisses. Les grandes célébrations comme Pâques, Pentecôte ou les confirmations, qui sont aussi l'occasion de recueillir des dons importants, n'ont pas pu avoir lieu, tout comme de nombreuses fêtes paroissiales et autres manifestations printanières et estivales. L'Église s'attend à un déficit important par rapport au budget prévisionnel dans beaucoup de paroisses.

Une enveloppe pour l'offrande annuelle sera distribuée avec le prochain Messenger.

Si vous le souhaitez, vous pouvez faire un don à votre paroisse dès à présent. Nous vous remercions de votre générosité.

Fête du Liebfrauenberg : elle aura lieu dimanche 6 septembre 2020.

- Le matin : assemblée générale,
- A midi : restauration,
- L'après-midi : culte

Secteur Nord – les 3 Rivières

Paroisse de Niederroedern-Croettwiller-Wintzenbach / Paroisse de Lauterbourg-Seltz

Pasteure : Marion Eyermann - 09.65.32.75.82

Paroisse de Betschdorf-Schwabwiller-Kuhlendorf

Pasteur : Laurent Wolf - 03 88 54 42 72 - 06 05 01 67 46 - wolfpotiers1@gmail.com

Paroisse de Rittershoffen-Leiterswiller

Pasteur référent : Laurent Wolf- 03 88 54 42 72 - 06 05 01 67 46 wolfpotiers1@gmail.com

Paroisse de Hatten-Buhl-Trimbach

Pasteur : Walter Techera - 03 88 80 00 65 walter.techera@hotmail.fr

Nouvelles des paroisses

❖ PAROISSE DE NIEDERROEDERN-LAUTERBOURG

Cultes : la situation sanitaire nous oblige à célébrer les cultes à certains endroits plutôt qu'à d'autres. L'église de Niederroedern et le jardin de l'église de Lauterbourg (culte annulé en cas de pluie) ont été retenus pour les célébrations de cet été. Port du masque obligatoire.

Permanence de la Pasteure Marion Eyermann au presbytère de Lauterbourg (9 rue des Ecuries):
jeudi 6 août de 17h-19h

Catéchisme : le culte de rentrée aura lieu le **dimanche 20 septembre 2020** à 10 h en l'église de Niederroedern avec la remise des Bibles aux nouveaux catéchumènes nés en 2009.

Pour les enfants nés en 2009, merci de téléphoner au secrétariat au 09.65.32.75.82 ou par mail : paroisseprotestanteniederroedern@orange.fr pour manifester votre intérêt pour le catéchisme.

Un courrier parviendra aux familles des catéchumènes mi-août avec le calendrier des séances de catéchisme pour l'année 2020/2021.

Le **culte de confirmation** a été reporté au **dimanche 4 octobre 2020** – culte à 10h à Niederroedern.

Fête paroissiale à Croettwiller : le samedi 5 septembre, célébration du culte à 18h suivie de la soirée conviviale autour de délicieuses tartes flambées (si la situation sanitaire nous le permet).

Nos joies et nos peines

Obsèques :

Lauterbourg : Marguerite Wagner, 89 ans, le 2 mars / Jacky Dreger, 65 ans, le 23 juin

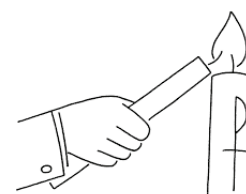
Niederroedern : Hugo Debus, 86 ans, le 22 février

Paul Hoffarth, 90 ans, le 16 mai / Alphonse Weiss, 81 ans, le 16 mai

Wintzenbach : Herbert Hauesler, 65 ans, le 29 février (Munchhausen)

Frida Busch, 95 ans, le 7 mars / Guillaume Arnholt, 92 ans, le 16 avril

Baptême *Niederroedern* : Maxime Oser, fils de Steffen et Aurélie Engel (Munchhausen), le 9 février



❖ PAROISSE DE BETSCHDORF ET SES ANNEXES :

Cultes : le conseil presbytéral de Betschdorf a décidé de reprendre les cultes le **5 juillet**. Ils auront lieu seulement à l'église de Betschdorf Ober pour le moment puisque c'est la seule qui nous permet de le faire dans le respect strict des consignes de sécurité sanitaire. Vous êtes les bienvenus.

Catéchisme : la reprise du catéchisme est prévue **pour les confirmants** le samedi 3 octobre.

Pour l'inscription des nouveaux catéchumènes (enfants nés en 2008) merci de prendre contact par téléphone avec le pasteur Wolf début septembre.

Nos joies et nos peines

Baptêmes :

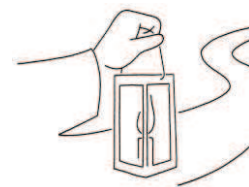
Logahn Pfirsch, fille de Alexis et Laetitia Schneider, le 23 février.

Cécile Rauch, fille de Joël et Alison Matthias le 8 mars.

Lucien Rauch, fils de Joël et Alison Matthias, le 8 mars.

Obsèques :

Irène Stoeffler, 90 ans, le 20 janvier / Mathilde Hitter, 90 ans, le 30 janvier
Charles Printz, 69 ans, le 20 mars (Kuhlendorf)
Liliane Villé, 92 ans, le 2 juin / Annette Sturm, 64 ans, le 10 juin



❖ PAROISSE DE RITTERSHOFFEN – LEITERSWILLER :

Cultes : Ensemble, nous pouvons prier !

Pendant cette période de confinement si particulière, chacun a trouvé des occasions pour « prier ensemble » : durant un culte à la télévision, sur les réseaux sociaux, en lisant « trait d'union » (encore MERCI aux pasteurs Michel et Techera !) ou lors d'autres initiatives.

Mais quelle joie, le 7 juin, quand nous nous sommes rendus la première fois à l'église pour prier ensemble ! Puis le 21 juin, toujours avec masques et distanciation sociale, sous un soleil complice, le culte œcuménique en plein air à Leiterswiller, célébré par Lysiane Haushalter et Maranatha, a été un nouveau moment très riche.

Pour les prochains cultes dans notre paroisse ou celles du consistoire, consultez le plan ci-joint.



Fête paroissiale : Même si beaucoup de questions subsistent à ce jour, le 20 septembre, nous devrions nous retrouver pour notre fête annuelle.

Catéchisme : voir sous paroisse de Hatten ou consulter le pasteur Techera

École du dimanche : les activités reprendront après la rentrée, si les conditions sanitaires le permettent. Pour les dates et horaires, veuillez consulter le programme. Il sera distribué dans les boîtes aux lettres des enfants concernés et visible dans les panneaux d'affichage de Rittershoffen et Leiterswiller.

Nos peines

Obsèques : Rolf Meyer, 78 ans, le 25 janvier, Siracide 40
Arnaud Schweitzer, 34 ans, le 4 juin, 2 Corinthiens 1, 3-5



❖ PAROISSE DE HATTEN ET SES ANNEXES :

Cultes : le conseil presbytéral de Hatten a décidé de reprendre les cultes le 28 juin. Ils auront lieu seulement à l'église de Hatten pour le moment puisque c'est la seule qui nous permet de le faire dans le respect strict des consignes de sécurité sanitaire. Vous êtes les bienvenus.

Catéchisme : la reprise du catéchisme aura lieu à partir de la rentrée scolaire du mois de septembre, et uniquement si les conditions à ce moment-là nous le permettent. Je vous rappelle que la date prévue pour la confirmation est le **dimanche 13 septembre à Hatten à 10h.**

Une séance de catéchisme est prévue le samedi 5 septembre de 9h à 12h pour les **confirmands**, dans le but de préparer ensemble le culte de confirmation.

Pour les autres ("Nouveaux" confirmands, ceux qui vont se confirmer en 2021 ; auditeurs et petit catéchisme) les cours recommenceront le **samedi 26 septembre** selon cet horaire :

9h Nouveaux confirmands / 10h Auditeurs / 11h Petit catéchisme.

Evidemment tout cela dépend de la situation sanitaire au mois de septembre, en espérant qu'elle sera revenue à la normale.

Trait d'union.

Tout au long de la période de confinement et jusqu'au 21 juin les paroissiens de Hatten et Rittershoffen ont reçu une méditation hebdomadaire pour les aider à traverser ces moments difficiles. Je remercie le Pasteur Pierre Michel pour sa participation à cette démarche.

Nos peines**Obsèques :**

René Muller, 93 ans, le 14 janvier, 2 Timothée 2,8.

Richard Leh, 91 ans, le 18 janvier, Matthieu 28, 20

Irène Drion née Hohnadel, 88 ans, le 12 mars, Psaume 103, 2-4

Ernest Fleick, 85 ans, le 22 avril au cimetière de Hatten.

Yvonne Toussaint née Heiby, 69 ans, le 27 mai au cimetière de Hatten.

Margueritte Ketterer, née Strohm, Hébreux 13,9, le 12 juin au cimetière de Hatten.